

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 12

**Illustration:** Gesamtverkehrsordnung nach vorläufigem Beschluss des Parlaments  
**Autor:** Sigg, Hans

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

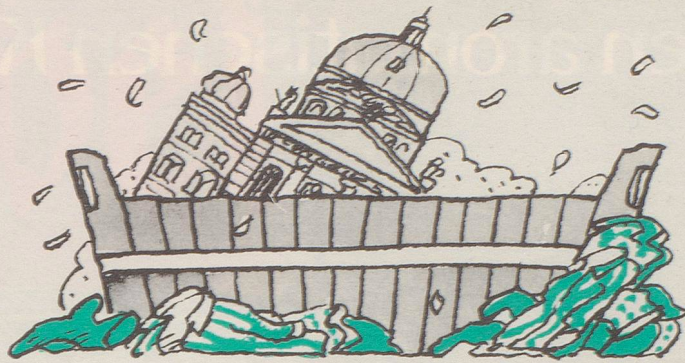
**G**ut, haben wir den Uno-Abstimmungskampf endlich hinter uns. Dass sich da kurz vor Torschluss gar noch die Araber in unsere Innen- beziehungsweise Aussenpolitik einmischen mussten! Nix davon gehört? Begreiflich, denn klugerweise hängt es die positiv gesinnte Presse nicht an die grosse Glocke, dass da unlängst eine Delegation arabischer Botschafter im Bundeshaus vorstellig geworden ist (oder sein soll) mit der Bitte, die Schweiz solle im iranisch-irakischen Konflikt vermitteln, denn sie sei als echter Neutraler und Uno-Nichtmitglied dazu am besten geeignet. «Gerade weil die Schweiz nicht der Uno angehört», verlautete aus Kreisen der arabischen Liga, sei sie unabhängig genug, um so ein Mandat mit guter Erfolgsaussicht durchzuführen. Ob damit die arabischen Uno-Mitglieder das gegnerische Abstimmungsargument stützen wollten, ausserhalb der Uno könne die Schweiz mehr für Uno und Weltfrieden tun als drinnen, weiss Lisette nicht. Aber sie fragt sich, ob da nicht der Otti Fischer mitgemischt hat. Er darf sich jedenfalls bei den Arabern bedanken ...



**I**m Zusammenhang mit der Uno-Abstimmung blättert Lisette wieder einmal in der offiziellen Dokumentation über vergangene Volksentscheide. Lisette kam nicht weiter als bis zum Jahr 1928. Da stand geschrieben: Abstimmung Nummer 106 über Einbürgerung; von Volk und Ständen wurde ein neuer Verfassungsartikel 44 angenommen, und zwar am ... 32. Mai! Erich Kästner lässt grüssen ...



**J**etzt ist also unser «Helmut National» auch noch unter die «dressmen» gegangen, jene Photomodelle, ohne die es keine Werbung gibt. Es gab da schon einen Lausanner Genossen, Regierungsrat Schmutz, der sein hehres Antlitz mit Brille zugunsten eines Optikerladens ablichten liess. Helmut Hubacher, im Verein mit Helmuth Benthaus (FC-Basel-Trainer) und Theatermann Düggelin, macht jetzt Reklame für das Radio Basilisk unter dem Motto «Sport, Kultur und Politik». Komisch: Sind es nicht gerade die Sozialisten, die am vehementesten für das SRG-Monopol und gegen Konkurrenz in Sachen Radio und Fernsehen eintreten? Grundsätzlich sicher. Aber was sind schon Grundsätze, wenn einem die Gelegenheit gegeben wird, die Mitbürger photogen anzulächeln! Die nächsten Wahlen kommen bestimmt.



## Bundeshuus-Wösch

### Entweder – oder – oder

«Wir haben unser Rennpferd nach Bern geschickt, und sie haben daraus einen Karrengaul gemacht.» So ein NZZ-Zitat der Waadtländer Radikalen (und Uno-Gegner) über Bundesrat Delamuraz. – Entweder halten die Waadtländer Radikalen ein Pferd, das über eine Hürde springen will, für einen Ackergaul, oder sie glauben, ein Rennpferd müsse unbedingt Scheuklappen tragen, oder sie haben – angesichts der Motorisierung auch der waadtländischen Landwirtschaft – keine Ahnung mehr von Pferden.



Wie die Zürcher Nationalrätin Doris Morf am vorletzten Montag in der Fragestunde der Volkskammer darlegte, «sollen Verhandlungen über die Reaktivierung der seit März 1985 sistierten Flüge Zürich–Teheran laufen»; dabei stelle die Regierung Khomeini frauenentwürdigende Bedingungen. – Entweder widersetzt sich die Swissair – wie das Frau Morf und mit ihr auch Bundesrat Schlumpf möchte – den Teheraner Bedingungen, oder sie wirft ihren Hostessen und weiblichen Fluggästen den Schador über, oder sie verlangt – im Zeichen der Gleichberechtigung – von ihrer männlichen Besatzung und ihren männlichen Passagieren die Beschneidung.

**Ü**ber Kurt Furgler, Chef des EVD und bislang persönlich Berater des (zu einer Abschiedsparty ins «Bellevue» einladenden) Edgar Fasel, weiss der *Berner Bär* zu berichten: «Die beiden FF bildeten ein unzertrennliches Paar.» Bis die Trennung heranreifte. Die Unzertrennlichen werden den Abschiedsschmerz mit Würde ertragen.

### Wenn ...

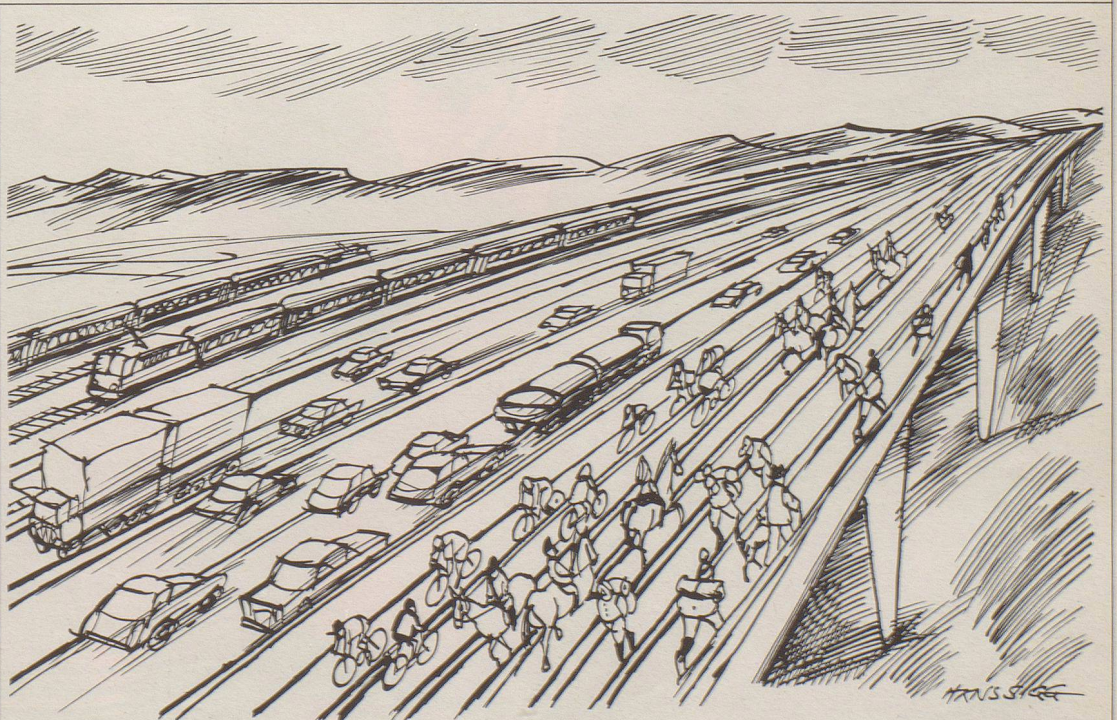
... es den Pressephotographen am Automobilsalon Genf gelungen ist, Bundespräsident Egli zusammen mit Miss Schweiz auf den gleichen Autopolstern abzulichten, so haben sie damit die auffallendsten Gegensätze helvetischer Ästhetik konterfeit.

... Bundesrat Schlumpf dem Nationalrat in der Verkehrsdebatte dozierte, das lateinische Wort «persuadere» heisse mit dem Dativ «überreden» und mit dem Akkusativ «überzeugen», und dass er sich lieber an den Akkusativ halten wolle, so zeigt das Nein der Volkskammer zur Netzhierarchie im öffentlichen Verkehr, dass der Verkehrsminister *doch* gescheitert auf den Dativ gesetzt hätte.

... der *Blick* seinen Chefredaktor auswechselt, kann man nur auf bessere Zeiten hoffen.

... der Pavillon des Winterthurer Technoramas eingestürzt ist, so zeigt das nur, wie auch Dächer auf Wahlergebnisse sensibel reagieren können.

Lisette Chlämmerli



Gesamtverkehrsordnung nach vorläufigem Beschluss des Parlaments.